

CSS AGENCIA DE SEGUROS S.A.  
BALANCE GENERAL  
AL 30 DE SETIEMBRE DE 2012  
(Cifras en colones exactos)

	Nota	Período 1		Nota	Período 1
<b>ACTIVO</b>		<b>133,101,054</b>	<b>PASIVO</b>		<b>38,663,972</b>
<b>DISPONIBILIDADES</b>	<b>a</b>	<b>11,801,544</b>	<b>CUENTAS POR PAGAR Y PROVISIONES</b>	<b>f-1y2</b>	<b>38,663,972</b>
EFFECTIVO		270,000	CUENTAS Y COMISIONES POR PAGAR DIVERSAS		27,964,975
DEPÓSITOS A LA VISTA EN ENTIDADES FINANCIERAS DEL PAÍS		11,531,544	PROVISIONES		10,698,997
<b>INVERSIONES EN INSTRUMENTOS FINANCIEROS</b>	<b>b</b>	<b>13,185,816</b>	<b>PATRIMONIO</b>		<b>94,437,082</b>
INVERSIONES DISPONIBLES PARA LA VENTA		13,185,816	<b>CAPITAL SOCIAL</b>	<b>g</b>	<b>14,000,000</b>
<b>COMISIONES, PRIMAS Y CUENTAS POR COBRAR</b>	<b>c</b>	<b>68,887,562</b>	CAPITAL PAGADO		14,000,000
COMISIONES POR COBRAR		53,537,132	<b>RESERVAS PATRIMONIALES</b>	<b>h</b>	<b>2,000,000</b>
CUENTAS POR COBRAR POR OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS		0	RESERVA LEGAL		2,000,000
IMPUESTO SOBRE LA RENTA DIFERIDO E IMPUESTO SOBRE LA RENTA POR COBRAR		14,554,903	<b>RESULTADOS ACUMULADOS DE EJERCICIOS ANTERIORES</b>	<b>i</b>	<b>53,820,485</b>
OTRAS CUENTAS POR COBRAR		795,526	UTILIDADES ACUMULADAS DE EJERCICIOS ANTERIORES		72,378,922
<b>BIENES MUEBLES E INMUEBLES</b>	<b>d</b>	<b>22,637,343</b>	(PÉRDIDAS ACUMULADAS DE EJERCICIOS ANTERIORES)		(18,558,437)
EQUIPOS Y MOBILIARIO		22,283,669	<b>RESULTADO DEL PERÍODO</b>	<b>j</b>	<b>24,616,597</b>
EQUIPOS DE COMPUTACION		24,728,716	UTILIDAD ó(PERDIDA) NETA DEL PERIODO		24,616,597
EDIFICIOS E INSTALACIONES		0			
(DEPRECIACION ACUMULADA BIENES MUEBLES E INMUEBLES)		(24,375,041)			
<b>OTROS ACTIVOS</b>	<b>e</b>	<b>16,588,789</b>			
GASTOS PAGADOS POR ANTICIPADO		1,497,397			
CARGOS DIFERIDOS		1,516,557			
OPERACIONES PENDIENTES DE IMPUTACION		1,020,015			
BIENES DIVERSOS		510,000			
ACTIVOS INTANGIBLES		2,111,443			
OTROS ACTIVOS RESTRINGIDOS		9,933,377			
<b>TOTAL ACTIVO</b>		<b>€ 133,101,054</b>	<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>		<b>€ 133,101,054</b>

07/11/2012

01/11/2012

X Rafael Vanegas Cruz

Rafael Vanegas Cruz

31/10/2012

X FRANCISCO VILLAVERDE ...

Francisco Villaverde Sibaja

Gerente General

Timbre de Ley 6614  
Adherido y Cancelado  
en el original.

X JORGE RIVERA ALVARADO

Jorge Rivera Alvarado  
Auditor Interno



Costado Oeste de la  
Estación de Bomberos, Heredia  
Tel.: 2261-2626  
Fax.: 2262-7560  
[www.cssseguros.com](http://www.cssseguros.com)  
Apdo.: 59-3011

Para el período terminado al 30 de Setiembre de 2012  
(En colones sin céntimos)

Descripción	Aportes Patrimoniales no Capitalizados	Ajustes al Patrimonio	Reservas Patrimoniales	Resultados Acumulados al Principio del Período	Total
Saldo al 31 de Diciembre del 2011	0.00	0.00	2,000,000	63,676,197	79,676,197
Impuesto sobre la Renta 2011				(9,855,714)	(9,855,714)
Resultado del Período 2012				24,616,597	24,616,597
<b>Saldo al 30 de Setiembre de 2012</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2,000,000</b>	<b>78,437,080</b>	<b>94,437,080</b>

07/11/2012

01/11/2012

**X** Rafael Vanegas Cruz

Rafael Vanegas Cruz  
Contador

**X** FRANCISCO VILLAVERDE ...

Francisco Villaverde Sibaja  
Gerente General

31/10/2012

**X** JORGE RIVERA ALVARADO

Jorge Rivera Alvarado  
Auditor Interno

Timbre de Ley 6614  
Adherido y Cancelado  
en el original.

**CSS AGENCIA DE SEGUROS S.A.**  
**ESTADO DE RESULTADOS**  
**Del 01 de Enero del 2,012 Al 30 de Setiembre del 2,012**  
**(Cifras en colones exactos)**

	Nota	Periodo I
<b>INGRESOS FINANCIEROS</b>	<b>k</b>	<b>2,230,666</b>
Ingresos Financieros por Disponibilidades		584,688
Ingresos Financieros por Inversiones en Instrumentos Financieros		1,409,037
Ganancias por Diferencial Cambiario y Unidades de Desarrollo (UD)		236,941
<b>GASTOS FINANCIEROS</b>	<b>l</b>	<b>404,573</b>
Perdidas por Diferencial Cambiario		404,573
Otros Gastos Financieros		0
<b>UTILIDAD (PÉRDIDA) POR OPERACIÓN DE SEGUROS</b>		<b>1,826,093</b>
<b>INGRESOS OPERATIVOS DIVERSOS</b>	<b>ll</b>	<b>376,668,503</b>
Comisiones por Servicios		369,819,815
Otros Ingresos Operativos		6,848,688
<b>GASTOS OPERATIVOS DIVERSOS</b>		<b>128,272,540</b>
Comisiones por Servicios	<b>m</b>	122,942,683
Gastos por Provisiones	<b>n</b>	5,329,857
<b>GASTOS DE ADMINISTRACION</b>		<b>225,605,460</b>
Gastos de Personal	<b>ñ</b>	162,220,144
Gastos por Servicios Externos	<b>o</b>	10,284,244
Gastos de Movilidad y Comunicaciones	<b>p</b>	9,251,702
Gastos de Infraestructura	<b>q</b>	26,718,854
Gastos Generales	<b>r</b>	11,815,040
Gastos Generales Diversos	<b>s</b>	5,315,476
<b>UTILIDAD (PÉRDIDA) NETA POR OPERACIÓN DE SEGUROS</b>		<b>24,616,597</b>
<b>UTILIDAD (PÉRDIDA) NETA ANTES DE IMPUESTOS Y PARTICIPACIONES</b>		<b>24,616,597</b>
<b>UTILIDAD (PÉRDIDA) NETA DEL PERIODO</b>		<b><u>₡ 24,616,597</u></b>

07/11/2012

Timbre de Ley 6614  
Adherido y Cancelado  
01/11/2012 original.

**X** Rafael Vanegas Cruz

Rafael Vanegas Cruz

31/10/2012

**X** FRANCISCO VILLAVERDE ...

Francisco Villaverde Sibaja  
Gerente General

**X** JORGE RIVERA ALVARADO

Jorge Rivera Alvarado

CSS AGENCIA DE SEGUROS, S. A.

Notas a los Estados Financieros

Al 30 de Setiembre de 2012

1. Declaración de Normas de Contabilidad

La sociedad CSS Agencia de Seguros S.A., declara que sus estados financieros han sido elaborados y presentados de acuerdo con todos los criterios relativos al registro, valuación, presentación y revelación de políticas contables, bases de medición, transacciones y demás hechos relevantes que son exigidos por los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados, en forma supletoria de las Normas Internacionales de Información Financiera adoptadas por el Colegio de Contadores Públicos de Costa Rica, de conformidad con Artículo 4 de la La Normativa Contable Aplicable a los Entes Supervisados por SUGEF, SUGEVAL, SUPEN, SUGESE y a los emisores no financieros, publicado en el Diario Oficial "LA GACETA" 11 del 16 de Enero de 2008.

Se ha incorporado la observancia de las disposiciones de dicha normativa en cuanto a la adopción del catálogo contable estandarizado de SUGESE, y la emisión de estados financieros conforme la Norma Internacional de Información Financiera número uno "Presentación de estados financieros".

2. Domicilio, Actividad, Registro y Moneda

La sociedad CSS Agencia de Seguros S.A., esta domiciliada en Heredia, Costa Rica. La compañía fue constituida como entidad el 15 de mayo de 1997.

Sus registros contables, se registran y expresan en colones (₡), moneda oficial de Costa Rica.

3. Principales Políticas de Contabilidad

Las políticas de contabilidad significativas de la entidad, están de conformidad con los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados, en forma supletoria de las Normas Internacionales de Información Financiera adoptadas por el Colegio de Contadores Públicos de Costa Rica, de conformidad con Artículo 4 de la La Normativa Contable Aplicable a los Entes Supervisados por SUGEF, SUGEVAL, SUPEN, SUGESE y a los emisores no financieros, publicado en el Diario Oficial "LA GACETA" 11 del 16 de Enero de 2008.

*a) Instrumentos financieros:*

*i. Cuentas por cobrar:* Se registran al costo, valorándose al valor cobrable estimado (costo menos amortizaciones y estimaciones para incobrables). La estimación para incobrables se determina tomando en cuenta los criterios y

experiencias de la administración en cuanto al manejo de las cuentas, así como la morosidad y respaldos o garantías de los deudores. Los incobrables reales son amortizados observando el pleno cumplimiento de las prerrogativas legales al respecto.

*ii. Inversiones hasta el vencimiento:*

Su registro es al costo de adquisición, valorándolo subsecuentemente al costo amortizado (tasa de interés efectiva).

*iii. Activos y Pasivos Financieros Disponibles para la Venta:*

Se registran al costo de adquisición y se valoran a la fecha de los estados financieros, al valor de mercado.

*b) Inventarios:*

No se llevan registros de inventarios a la fecha de los estados financieros por ser una empresa de servicios.

*c) Propiedad, planta y equipo:*

La Administración de la Compañía, tiene como política contable, registrar estos activos de carácter fijo, por el valor según avalúo o valor de mercado, los terrenos y edificios, todos los otros activos como: mobiliario y equipo de oficina, equipo de comunicaciones y equipos de cómputo al costo histórico.

Las depreciaciones se registran a las tasas necesarias para amortizar el costo del activo, según su vida útil estimada admitida por el Anexo N°2 del Reglamento a la Ley del Impuesto sobre la Renta, (20 años para el edificio, 3 años para el equipo de cómputo y comunicaciones, 10 años para mobiliario y equipo de oficina). La misma se calcula por el método de línea recta, admitido igualmente de manera directa por dicha normativa.

Las reparaciones, mejoras y adiciones que no alargan la vida útil del activo, se registran como gastos. Se capitalizan al valor de estos activos únicamente aquellas cuyo importe es significativo.

*d) Activos Intangibles:*

Se aplican 1 y 3 años para los programas de cómputo.

*e) Provisiones:*

*i. Prestaciones Legales:*

El pago de auxilio de cesantía, es el dispuesto por el Artículo 29 del código de trabajo. El pago de dicho derecho se hará conforme a lo establecido en los artículos 28, 29 y 30 del Código de trabajo. Y la Ley 7983, Ley de protección al Trabajador artículo 88.

*f. Impuestos:*

La tasa impositiva vigente es del 30% de conformidad con el Artículo 15 de la Ley del Impuesto sobre la Renta.

*g. Capital Social:*

El capital de la sociedad CSS Agencia de Seguros S.A., está formado por catorce millones de acciones comunes y nominativas de ₡1,00 cada una. El Capital de Acciones pertenece a las siguientes personas físicas y jurídicas: a Federico López Casal con la cédula # 4-159-165, quien paga y suscribe Cuatro millones doscientos mil de acciones, a Asociación Solidarista de Colaboradores de Pipasa, AS y Afines, siglas Asepipasa, con la cédula jurídica # 3-002-075099, a Asociación Solidarista de Empleados de la Florida Ice and Farm Company S.A., siglas Asofloridaice, con la cédula jurídica # 3-002-045036, a Asociación Solidarista de Empleados de Taca Costa Rica, subsidiarias y afines, siglas Asetaca, con la cédula jurídica # 3-002-045402, a Asociación Solidarista de Empleados de Hewlett Packard S.A., siglas Asehpa, con la cédula jurídica # 3-002-355456, quienes pagan y suscriben un millón cincuenta mil acciones cada uno

A Asociación Solidarista de Empleados de Componentes Intel de Costa Rica S.A. y afines, siglas Asintel, con la cédula jurídica # 3-002-218601 quien paga y suscriben dos millones cuatrocientos cincuenta mil acciones cada uno.

A Asociación Solidarista de Empleados de Dos Pinos, siglas Asedospinos, con la cédula jurídica # 3-002-078300 y a Asociación Solidarista de Empleados de Corporación de Supermercados Unidos S.A. y afines, siglas Asadem, con la cédula jurídica # 3-002-045360 quienes pagan y suscriben un millón quinientos setenta y cinco mil acciones cada uno.

*h. Moneda Extranjera:*

Toda transacción con moneda extranjera debe de realizarse por medio de las entidades autorizadas por el Banco Central de Costa Rica. Por lo que se tiene un tipo de cambio para la divisa extranjera, la cual se establece para la venta al 30 de Setiembre de 2012 de ₡503.31 por dólar americano. Para la compra el tipo de cambios es de ₡492.42.

*i. Ingreso:*

Todas las ventas se reconocen como ingresos en el monto que ocurran (facturadas y entregadas). Los ingresos financieros se contabilizan de acuerdo con la base de acumulación y tomando en cuenta los criterios de temporalidad.

Otros ingresos como los servicios profesionales se registran una vez terminada la prestación de los mismos, momento en el cual existe una seguridad razonable en cuanto a su efectiva realización y aceptación.

*j. Gastos Financieros:*

Se contabilizan en la parte de resultados del período en que se incurran. Se capitalizan aquellos cuyas erogaciones se asocian a la construcción o compra de un activo calificado.

*k. Índices de solvencia:*

La empresa se encuentra exonerada de las disposiciones previstas en el Reglamento sobre Solvencia de las Entidades de Seguros y Reaseguros y de la Circular CNS 888 Artículos 9, de fecha 03 de Noviembre de 2010.

*l. Asociación Solidarista:*

La empresa cuenta con convenio para la administración de la cesantía con la Asociación Solidarista denominada Asoseguros. El fondo de cesantía que administra dicha entidad es supervisado y fiscalizado a través de la representación a que tiene derecho la parte patronal conforme al Artículo 14, párrafo tercero de la Ley de Asociaciones Solidaristas. A la fecha de los Estados Financieros, la representante patronal ejerce el cargo de Fiscal de la Asociación.

4. Detalle de Cuentas

Efectivo	270.000
BNCR CC 100-01-123-000698-3	9,529,385
BNCR CC 100-02-123-600180-6 (\$)	1,963,369
BCR CC 365-0000149-0 (\$)	38,790
Sub Total	
Total	<u>€11,801,544</u>

b. Inversiones en Instrumentos Financieros 2012

Inversión en BNFondo	13,185,816
Total	<u>€13,185,816</u>

<i>c. Comisiones, Primas y Cuentas por Cobrar</i>	2012
Comisiones por Cobrar	53,537,132
Impuesto Sobre la Renta Diferido	14,554,903
Otras Cuentas por Cobrar	795,526
<b>Total</b>	<b><u>¢68,887,561</u></b>

<i>d. Propiedad, Planta y Equipo</i>	2012
Equipos y Mobiliario	22,283,668
Equipos de Computación	24,728,716
Edificios e Instalaciones	0
Sub Total	47,012,383
Depreciación Acumulada	(24,375,041)
<b>Total</b>	<b><u>¢22,637,343</u></b>

<i>e. Otros activos</i>	2012
Gastos Pagados por Anticipado	1,497,397
Cargos Diferidos	1,516,556
Bienes Diversos	510,000
Otras Operaciones de Imputación	1,020,015
Activos Intangibles	2,111,443
Otros Activos Restringidos	9,933,377
<b>Total</b>	<b><u>¢16,588,788</u></b>

*f.1. Cuentas por Pagar y Provisiones*

Cuentas y Comisiones por Pagar Diversas	27,964,975
<b>Total</b>	<b><u>¢27,964,975</u></b>

*f.2. Gastos Acumulados por Pagar*

	2012
Provisiones	10,698,997
<b>Total</b>	<b><u>¢10,698,997</u></b>

<i>g. Capital Social</i>		2012
Capital Social		14.000.000
	<b>Total</b>	<b><u>¢14,000.000</u></b>

Constituido por 14 millones de acciones comunes y nominativas de ¢1,00 cada una. Uno de los socios posee un 30% del Capital.

<i>h. Reservas Patrimoniales</i>		2012
Reserva Legal		2,000.000
	<b>Total</b>	<b><u>¢2,000.000</u></b>

<i>i. Resultados Acumulados de Ejercicios Anteriores</i>		2012
Utilidad Acumulada		72,378,922
Pérdida Acumulada		(18,558,437)
	<b>Total</b>	<b><u>¢53,820,485</u></b>

<i>j. Resultados del Período</i>		2012
Utilidad ó (Pérdida) del Período		24,616,597
	<b>Total</b>	<b><u>¢24,616,597</u></b>

<i>k. Ingresos financieros</i>		2012
Ingresos Financieros por Disponibilidades		584,688
Ingresos Financieros por Inversiones		1,409,037
Ganancias por Diferencial Cambiario y UD		236,941
	<b>Total</b>	<b><u>¢2,230,666</u></b>

<i>l. Otros gastos financieros</i>		2012
Perdidas por Diferencial Cambiario		404,573
	<b>Total</b>	<b><u>¢404,573</u></b>

<i>ll. Ingresos operativos diversos</i>	2012
Comisiones por Servicios	369,819,815
Otros Ingresos Operativos	6,848,688
<b>Total</b>	<b><u>€376,668,503</u></b>

<i>m. Comisiones por servicios</i>	2012
Comisiones por Colocación de Seguros	122,942,683
<b>Total</b>	<b><u>€122,942,683</u></b>

<i>n. Gastos por provisiones</i>	2012
Provisiones para Obligaciones Patronales	5,329,857
<b>Total</b>	<b><u>€5,329,857</u></b>

<i>ñ. Gastos de personal</i>	2012
Sueldos y Bonificaciones de Personal	112,798,357
Remuneraciones a Directores y Fiscales	2,215,592
Viáticos	228,892
Décimo Tercer Sueldo	10,124,267
Vacaciones	3,904,609
Otros Gastos de Personal	325,425
Cargas Sociales Patronales	31,991,872
Refrigerios	361,180
Capacitación	269,950
<b>Total</b>	<b><u>€162,220,144</u></b>

<i>o. Gastos por servicios externos</i>	2012
Asesoría Jurídica	4,274,801
Auditoría Externa	3,239,300
Consultoría Externa	0
Otros Servicios Contratados	2,770,143
<b>Total</b>	<b><u>€10,284,244</u></b>

<i>p. Gastos de movilidad y comunicaciones</i>	2012
Pasajes y Fletes	96,165
Alquiler de Vehículos	1,701,965
Teléfonos, télex, fax	2,446,815
Otros Gastos de Movilidad y Comunicaciones	5,006,757
<b>Total</b>	<b><u>€9,251,702</u></b>

<i>q. Gastos de infraestructura</i>	2012
Mantenimiento y Reparación de Inmuebles, Mobiliario y Equipo, excepto Vehículos	4,106,153
Agua y Energía Eléctrica	1,707,487
Alquiler de Inmuebles	14,011,337
Alquiler de Muebles y Equipos	
Deprec. de Inmuebles Mobiliario y Equipo excepto Vehículos	6,572,160
Amortización de Mejoras a Prop. tomadas en Alquiler	296,717
Otros Gastos de Infraestructura	25,000
<b>Total</b>	<b><u>€26,718,854</u></b>

<i>r. Gastos Generales</i>	2012
Otros Seguros	3,412,492
Papelería, Útiles y otros Materiales	3,218,893
Gastos Legales	172,000
Suscripciones y Afiliaciones	1,091,975
Promoción y Publicidad	546,326
Gastos de Representación	972,692
Amortización de Software	1,406,088
Gastos por otros Servicios Públicos	994,574
	0
<b>Total</b>	<b><u>€11,815,040</u></b>

<i>s. Gastos Generales Diversos</i>	2012
Asambleas	309,150
Impresión y Fotocopias	1,535,248
Artículos de Limpieza Oficina	1,043,037
Diferencias Cobro Pólizas	232,123
Envíos por Correo	7,250
	1,141,771

Egresos Varios	22,940
Comedor	108,180
Agua / Vasos	53,073
Baterías	816,004
Servicios de Bodegaje y Cajas	7,800
Empastes	15,000
Anualidad Aportado Postal	3,000
Timbres	20,900
Copias de Llaves	

**Total**      **¢5,315,476**

**Timbre de Ley 6614  
Adherido y Cancelado  
en el original.**

07/11/2012

**X** Rafael Vanegas Cruz

Rafael Vanegas Cruz  
Contador

01/11/2012

**X** FRANCISCO VILLAVERDE ...

Francisco Villaverde Sibaja  
Gerente General

31/10/2012

**X** JORGE RIVERA ALVARADO

Jorge Rivera Alvarado  
Auditor Interno